

ASSOCIATION EUROPE – TIERS MONDE a.i.s.b.l.

RAPPORT MORAL DE L'ANNEE 2011¹

Le présent rapport décrit les activités de l'Association Europe-Tiers Monde (a.i.s.b.l.) au cours de l'exercice 2011, 43^{ème} année d'existence de l'Association

Nous nous réjouissons des réalisations exceptionnelles de l'année 2011 qui ont une nouvelle fois démontré la solidarité du Personnel des Institutions de l'Union Européenne envers les populations des pays en développement.

Ces très beaux résultats sont le témoin de l'excellent travail accompli durant les quatre années de son mandat par notre Président Dominique Levieil, que nous remercions de tout cœur.

Nous remercions vivement nos membres et nos donateurs pour leur générosité et tous les volontaires qui ont contribué à toutes nos activités au cours de l'année écoulée.

Vous découvrirez au fil de ce rapport quelques illustrations de projets qui ont fait l'objet d'un rapport de suivi en 2011, témoignant ainsi de quelques-unes des réalisations des bénéficiaires.

Les membres du Comité



¹ An english version of this report will be made available on the ETW web-site (www.europethirdworld.eu) or may be provided by the secretariat, on request (preferably by e-mail to <etw.etw@coditel.net>).

TABLE DES MATIERES

1. SITUATION FINANCIERE.....	3
1.1. Bilan	3
1.2. Recettes	4
1.3. Dépenses	4
1.3.1. Projets.....	4
1.3.2. Autres dépenses	5
2. DECISIONS DE FINANCEMENT	6
3. DEMANDES DE FINANCEMENT	7
4. SUIVI ET EVALUATION DE L'UTILISATION DES AIDES.....	7
5. SENSIBILISATION ET COMMUNICATION	8
6. SECRETARIAT.....	11
6.1. Informatique.....	11
6.2. Administration	11
6.3. Fichier des membres	12
6.4. Agrément du Ministère des Finances.....	12
6.5. Remerciements.....	12
6.6. Tribunal de Commerce.....	13

Annexes:

Annexe A - Résumé des projets approuvés en 2011

Annexe B - Composition du Comité d'ETM

Annexe C -: Activités du Groupe Sensibilisation et Communication

Annexe D - Tableaux financiers

Tableau 1 - Rapport financier 2011

Tableau 2 – Projets financés par pays en 2011

Tableau 3 - Evolution des recettes et dépenses

Tableau 4 – Engagements restant à liquider au 31 déc. 2011

Tableau 5 - Comptes certifiés au 31/12/2011



1. SITUATION FINANCIERE

1.1. Bilan

Une ventilation détaillée des finances de l'Association se trouve en annexe. Le tableau ci-dessous reprend un résumé pour l'année 2011 avec une comparaison avec l'année 2010:

Description	2011	2010	Différence (%)	%
Solde banques début	137,709.63	55,671.52		
Revenu				
Cotisations	154,245.76	146,373.17	5.38%	75.37%
Collectes spéciales et Dons	49,239.67	128,508.40	-61.68%	24.06%
Divers	150.00			0.07%
Intérêts (nets)	1,025.72	448.15	128.88%	0.50%
Total Revenus	204,661.15	275,329.72	-25.67%	100.00%
Dépenses				
Projets	221,585.18	184,591.52	20.04%	96.64%
Administration	4,821.70	8,700.09	-44.58%	2.10%
Dons	2,879.00			1.26%
Total Dépenses	229,285.88	193,291.61	18.62%	100.00%
Résultat	- 24,624.73	82,038.11		
Solde banques fin	113,084.90	137,709.63		

Il est à noter que 2010 avait été caractérisée par l'énorme succès de la collecte spéciale pour Haïti. Ces fonds n'ont pu être dépensés qu'au fil de la réception de projets acceptables. Ceci explique principalement d'une part la chute de 61.7% des dons et collectes, et d'autre part, mais dans une moindre mesure, l'augmentation de 20% des projets financés.



Création d'une ferme avicole pour des familles affectées par le VIH-SIDA. 23 familles bénéficient de revenus supplémentaires grâce au projet.

L'augmentation des cotisations de 5.4% est bienvenue, mais ne permet pas vraiment de faire face à l'explosion de nouvelles demandes (voir plus loin). Finalement la chute de 45% des frais d'administration est due aux investissements en informatique (principalement l'achat d'un nouveau PC) réalisés en 2010 et immédiatement amortis.

Le résultat est une diminution de nos avoirs en banques, qui reflète la dépense des collectes spéciales levées en 2010.

Il faut noter que le montant de la trésorerie est en grande partie déjà engagé pour le paiement de projets. Ainsi, comme le montre le tableau 4 en annexe, les engagements s'élevaient à 81.500 € au 31/12/2011.

1.2. Recettes

Comme montré dans le tableau ci-dessus, les recettes se composent pour 75.5% de cotisations (en hausse de 5.4%) et pour 24% de dons divers et collectes spéciales. Les intérêts sont plus importants que l'année dernière nonobstant la chute des taux d'intérêts, grâce aux fonds disponibles suite à la collecte spéciale pour Haïti qui n'ont pas pu être dépensés immédiatement faute de projets acceptables. Cette situation de trésorerie importante durera sans doute jusque mi-2012, où un important déboursement pour Haïti est prévu (20.000 €).

Les Dons Divers et Collectes Spéciales se divisent en :

Source	2011	2010
Collecte Haïti	200.00	84,572.13
Collecte Pakistan	370.00	17,831.00
Collecte Japon	21,298.86	
Total Collecte	21,868.86	102,403.13
Dons Stagiaires	20,055.80	6,750.00
Dons Afiliatys	3,600.00	
Dons Divers	2,449.47	19,355.27
Total Dons	26,105.27	26,105.27
Total	47,974.13	128,508.40

ETM tient à remercier chaleureusement tous les donateurs occasionnels et réguliers pour le soutien qu'ils nous apportent.



*Projet 2009/64 Wènd Pènga
– Burkina Faso: adduction
d'eau par énergie solaire
permettant l'apport en eau
potable et l'amélioration des
rendements agricoles.*



1.3. Dépenses

1.3.1. Projets

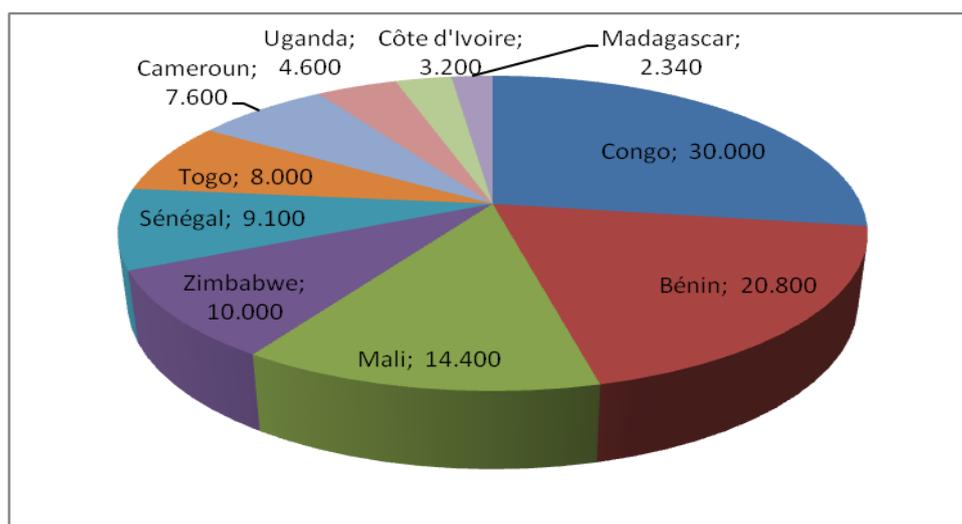
Le financement de projets se scinde en projets courants et projets suite à des catastrophes naturelles ayant fait l'objet de collectes spéciales :

Nature	Nombre	Montant
Haïti	4	27,000.00
Pakistan	1	17,570.18
Japon	1	22,000.00
Total	6	66,570.18
Autres	31	155,015.00
Total	37	221,585.18

Les 31 projets 'normaux' se divisent ainsi entre les continents :

Continents	Nombre	Montant	% Nombre	% Montant
Afrique	20	110,040.00	64.52%	70.99%
Amérique du Sud	4	22,400.00	12.90%	14.45%
Asie	7	22,575.00	22.58%	14.56%
Total	31	155,015.00	100.00%	100.00%

Comme par le passé l'Afrique constitue la part la plus importante, avec 65% des projets et même 71% des sommes distribuées. Avec 5 projets pour 30.000 €, la République Démocratique du Congo représente à elle seule près d'un tiers de ce montant. Le graphe ci-dessous montre la répartition entre les pays africains :



Le tableau 2 en annexe présente la liste complète des projets financés par pays.

1.3.2. Autres dépenses

Les autres dépenses concernent principalement les frais d'administration et un don des stagiaires du Comité Solidarité destiné à Give Eur-Hope.

Dépense	2011	2010
Administration	1,100.17	4,101.20
Déplacement	2,354.10	2,256.82
Bancaire	1,330.17	1,233.24
Informatique	7.27	1,108.83
Total	4,791.71	8,700.09
Don	2,879.00	
Total	7,670.71	8,700.09

Les deux différences marquantes sont deux investissements réalisés en 2010 qui n'ont pas été répétés en 2011 : l'achat d'un nouveau PC et l'achat de matériel de promotion. Nous pouvons ajouter que ces investissements ont prouvé leur valeur au cours de l'année.

Nous avons pu garder le total de ces frais administratifs en dessous de 2,5 % des dépenses effectives. Ce pourcentage extrêmement bas est dû notamment au fait que tout le personnel d'ETM travaille bénévolement (donc sans rémunération) et qu'ETM bénéficie de l'hospitalité généreuse et

du soutien logistique des institutions communautaires, en particulier du Conseil et de la Commission de l'UE.



Projet 2009-38 Megaptera – Comores:

Création d'une maison de la baleine pour développer l'écotourisme au profit de pêcheurs.



2. DECISIONS DE FINANCEMENT

Durant l'année 2011 le Comité d'ETM a pris 38 décisions de financement pour un total de Eur 244,615. Une courte description de ces projets se trouve en annexe. Ceci nous donne une moyenne de Eur 6,437 par projet. Cette moyenne est supérieure à l'année dernière (Eur 5,360) car la liste contient plusieurs projets suite à des collectes spéciales où nous ne limitons pas volontairement le montant de nos interventions afin d'accorder notre aide à un plus grand nombre de projets.

La répartition entre différentes activités est la suivantes :

Activité	Nombre	%
Agriculture, élevage etc.	15	39.47%
Textile et habillement	3	7.89%
Accès à l'énergie	2	5.26%
Captage, distribution et traitement des eaux	4	10.53%
Construction	6	15.79%
Micro-crédits	1	2.63%
Enseignement	4	10.53%
Soins de santé	3	7.89%
Total	38	100.00%

L'agriculture continue à mobiliser la majeure partie de nos ressources.

Trois projets ont été réalisés ensemble avec d'autres associations :

Pays	Bénéficiaire	Projet	Autres Donneurs
Tanzanie	Soleil sans Frontières	Installations de Panneaux Solaires	Schuman Trphy
Bénin	SEA	Centre d'Accueil d'Enfants	Actions & Développement
RD Congo	Tinzaouten	Construction Ecole Primaire	Femmes d'Europe, Croix du Sud

3. DEMANDES DE FINANCEMENT

En 2011, 173 demandes de financement (contre 100 en 2010) ont été reçues et analysées par le roupe projets.

Cette forte augmentation du nombre de demandes confirme les besoins énormes de financement des ONGs et la notoriété croissante



d'ETM, mais elle entraîne une augmentation équivalente de la charge de travail du groupe d'évaluation de projets et de ses volontaires.

Ce phénomène impliquera sans doute la nécessité de mettre en place une phase de sélection de projets en amont de la phase d'évaluation, afin de réduire le nombre de projets qui doivent être analysés en profondeur par les volontaires du groupe projets.

*Projet 2010/30 — Diocèse Matadi —
RDC: conservation de poissons grâce à
un système de congélation à énergie
solaire permettant à 150 pêcheurs
d'accroître leur vente de poissons.*

38 projets ont finalement été approuvés par le comité. Le taux d'acceptation inférieur à 1 projet sur 4 est certes le résultat de l'augmentation des demandes en 2011 mais traduit aussi le travail rigoureux du groupe projets dans l'évaluation des projets.

Nous pouvons mentionner certaines demandes de financement qui nous ont semblées frauduleuses et qui ont bien été détectées par le groupe d'évaluation.

Les réunions du groupe projets ont été l'objet de discussions constructives dans le cadre de la sélection de projets, avec la participation moyenne de 13 membres (11 en 2010).

Le nombre de volontaires impliqués activement dans l'évaluation de projets est supérieur à 20 et de nouveaux volontaires enthousiastes ont rejoint le groupe projets en 2011.

Nous tenons à les remercier vivement pour leur engagement indispensable aux activités de notre association.

En plus des volontaires réguliers, le groupe a pu cette année encore bénéficier de l'apport de nombreux stagiaires du Comité Solidarité intéressés par l'évaluation de projets.

4. SUIVI ET EVALUATION DE L'UTILISATION DES AIDES

Au cours de l'année 2011, 39 dossiers de projets pour lesquels des rapports d'exécution avaient été reçus ont fait l'objet d'une évaluation interne. Dans certains cas, il s'agit de rapports intermédiaires car le projet n'est pas terminé. Sur base des rapports reçus, les résultats ont été positifs dans tous les cas, avec cependant quelques réserves dans deux ou trois cas.

Il faut cependant rappeler que pour la plupart, la viabilité et l'impact ne pourront être évalués que dans les moyen et long termes.

En 2011, une visite a été effectuée sur les lieux de réalisation d'un projet soutenu (2010/90 AED) à Lomé, au Togo, par un ami d'un membre du Comité.



Projet 2010/14 RDWWS – Inde: Production de tapis. ETM a permis à 20 femmes de se former et de lancer leurs activités de fabrication de tapis. Leurs revenus assurent leur indépendance et leur permettent d'envoyer leurs enfants à l'école.

A
l'occasion
de ses
réunions

hebdomadaires à Bruxelles, le Groupe Projets a reçu la visite de 5 promoteurs de projets venus exposer leur approche générale de projets ou plus spécifiquement un compte rendu de la mise en œuvre d'un projet soutenu par ETM. Ce fut ainsi le cas de Face for Children in need, de Monsieur Raymond Sekpon, de l'ONG Asunoes, du Père André Verheylewegen (NGO Colquechaca Bolivia), de Monsieur Nicolas AGUILAR, Directeur de Natate Voluntariado Internacional A.C, et des représentants de "Life Project for Youth (Philippines)".

Les photos illustrant ce rapport témoignent de quelques réalisations étayées par un rapport de suivi présenté en 2011.

5. SENSIBILISATION ET COMMUNICATION

En 2011, les efforts de sensibilisation et de communication se sont poursuivis afin de faire mieux connaître l'Association et ses activités auprès des collègues des Institutions et gagner de nouveaux membres. Ainsi la lettre d'ETM distribuée dans tous les bureaux des Institutions à Bruxelles (33.000 exemplaires) a été publiée à trois reprises, nous permettant d'obtenir quelques nouvelles adhésions. La première (janvier 2011) a été consacrée à présenter les résultats du projet d'eau potable à Kpadovié (Bénin), financé grâce au don de 6.750 € de l'AST RELEX ; la deuxième était destinée à présenter le bilan de nos activités 2010; la troisième (octobre 2011) a voulu souligner notre nécessité d'acquérir des nouvelles adhésions ainsi que d'augmenter le nombre des évaluateurs des projets, du fait que le nombre des demandes de financement reçues est en croissance.

Deux articles ont été publiés dans Commission en Direct : un reportage de notre AG 2010 et un compte rendu de nos activités en faveur des victimes du tremblement de terre à Haïti. News Hound (PE) a publié une interview de notre amie et membre Marianne Wack.

L'action de partenariat avec le **Schuman Trophy** s'est traduite, cette année aussi, par l'apport d'une contribution complémentaire à deux des projets que le Trophy a sélectionnés: pour la fourniture de matériel chirurgical pédiatrique au Congo et pour la fourniture de lampes à des écoliers au Bénin. Le montant que nous avons ainsi attribué s'élève à 5.300 €.

Le Schuman Trophy a, par contre, contribué au financement d'un de nos projets : 450 € ont été versés en faveur de la réhabilitation d'un centre de jeunes au Congo.

La collaboration avec les stagiaires réunis au sein du « **Comité Solidarité** » s'est bien déroulée en 2011. Une campagne de sensibilisation a ainsi été organisée par les stagiaires, en juillet.

En mai, un stand d'ETM lors du Schuman Trophy nous a permis de poursuivre nos actions de sensibilisation, y compris auprès d'un public que nous côtoyons sans doute moins fréquemment, en distribuant notre matériel d'information à ceux qui ne nous connaissaient pas encore.





Lors
du
stand
dans
certain

Projet 2009/61 CPCS – Inde: ETM a financé les travaux de finalisation d'un centre de court-séjour pour enfants des rues où les enfants peuvent se ressourcer et initier de nouveaux projets de vie.

es cafétérias, consacré aux activités d'ETM et à la sensibilisation aux problèmes du développement, les stagiaires ont fait preuve de beaucoup d'enthousiasme et d'une très grande créativité pour développer de nouvelles actions destinées à récolter des fonds au profit de projets soutenus par ETM. Parmi celles-ci, nous pouvons citer la vente de livres de recettes des 27 pays membres, de mugs avec notre logo et différentes fêtes thématiques.

A l'occasion de cette campagne, nous avons organisé avec Eurest la distribution dans les cantines de sets de table présentant nos activités, ce qui a contribué à nous donner une certaine visibilité.

La collaboration des stagiaires du **Comité Solidarité** a été aussi très efficace pour la vente du Puzzle magnétique que nous avons conçu pour notre promotion. Le verso de ce gadget reprend notre mission et explique les points principaux de notre action.

En 2011, les actions entreprises par les stagiaires leur ont permis de prendre en charge le financement complet de deux projets soutenus par l'association :

- Fourniture d'une pompe à eau pour une clinique à Madagascar (8.000 € recueillis par le stage printemps 2011)
- Micro-crédit et formation au profit de femmes au Bengal (5.300 € collectés par le stage automne 2010).

Le nouveau **site internet**, grâce à l'apport bénévole de Jacqueline Mustert, s'est encore développé. Une nouvelle page « nos coopérations » a été publiée ainsi que plusieurs rapports de suivi des projets financés et une galerie de photos. Nous avons aussi voulu offrir à nos donateurs, membres et amis, la possibilité d'effectuer des dons en ligne avec paiement direct via PayPal ou Carte de Crédit.

Le site Internet doit en effet être considéré comme une carte de visite d'ETM et les efforts pour le rendre plus dynamique et attrayant se poursuivent.

Cette année, notre association a aussi obtenu le label de l'AERF, Association pour une Ethique dans les Récoltes des Fonds. En adhérant à son code, ETM s'est engagée, une fois de plus, à informer au moins annuellement ses membres de l'utilisation des fonds récoltés.

Nous avons aussi bénéficié d'un don très utile et important pour améliorer notre communication : quatre nouveaux panneaux nous ont été offerts par Monsieur Bernard Pirson, mari de notre membre Théodora Spruit. Ils sont en forme de roll up, ils mesurent 200 cm en hauteur et 85 cm en largeur. Plus faciles à transporter, ils donnent une belle visibilité à nos actions et à nos buts.

Nous tenons à remercier de tout cœur notre généreux donateur ainsi que Jacqueline Mustert, qui avec son professionnalisme et sa créativité, les a rendus très attirants.



*Projet 2010/22 – Award Trust - India:
Génération de revenus grâce à l'élevage de
chèvres pour 75 bénéficiaires.*

Par ailleurs, nos actions de sensibilisation ont été complétées, à l'occasion de l'AG 2011, par une conférence de Philippe Demare, Secrétaire de l'AERF et de Madame Maria-Magdalena Semeraro de la DG HR qui a expliqué les règles éthiques concernant les fonctionnaires de la Commission qui désirent exercer des activités externes.

ETM a été représentée lors de plusieurs événements dont les INFO DAYS (le 31 mars 2011 à la Piazza du Berlaymont) et la journée de sensibilisation du Cancer Support Group (le 6 octobre 2011 à la Piazza du Berlaymont)

Malgré tous ces efforts de communications, combinés aux contacts personnels pris par nos membres auprès de leurs collègues, les nouvelles adhésions au cours de l'année 2011 sont limitées au nombre de neuf.

Année	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Adhésions	17	35	22	23	29	26	12	38	45	46	30	9

Ce résultat trop faible nous incite à améliorer nos efforts de communication.

Par contre, la collecte de fonds lancée en coopération avec le CCP en soutien aux victimes du Tsunami au Japon, a eu une réponse extrêmement positive. Plus de 700 donateurs ont répondu à l'appel. ETM était présente aussi à l'hommage aux victimes organisé à la Chapelle pour l'Europe (rue Van Maerlant). Une cérémonie de remise du chèque en faveur de l'association KnK a été organisée lors des Assises du Volontariat.

2011 a été l'Année Européenne du Volontariat. ETM a pris une part active lors des Assises du Volontariat organisées par le CCP le 22 novembre 2011 au centre Borschette.

Un questionnaire avait été diffusé à tout le personnel et grand nombre de nos membres n'ont pas manqué d'y répondre. Les résultats sont très encourageants: autant les actifs que les pensionnés sont impliqués soit dans le soutien financier d'associations, soit dans des activités de volontariat en majorité à caractère humanitaire. Dans ce cadre, ETM a pu présenter ses activités et ses objectifs. Son image en est ressortie fortifiée auprès du personnel des institutions.



Projet 2010-59 Asmo-Espoir – Burundi: construction et équipement d'une salle de maternité pour accueillir les femmes après leur accouchement.

ETM contribuera à l'élaboration de propositions concrètes adressées à l'Administration en vue de favoriser le volontariat par le personnel des Institutions Européennes.

6. SECRETARIAT

Les travaux du secrétariat en 2011, outre l'administration courante des demandes de financement et des décisions des différents organes, se sont particulièrement portés sur la mise à jour des données dans le système informatique et la mise en ordre des classements physiques.

6.1. Informatique

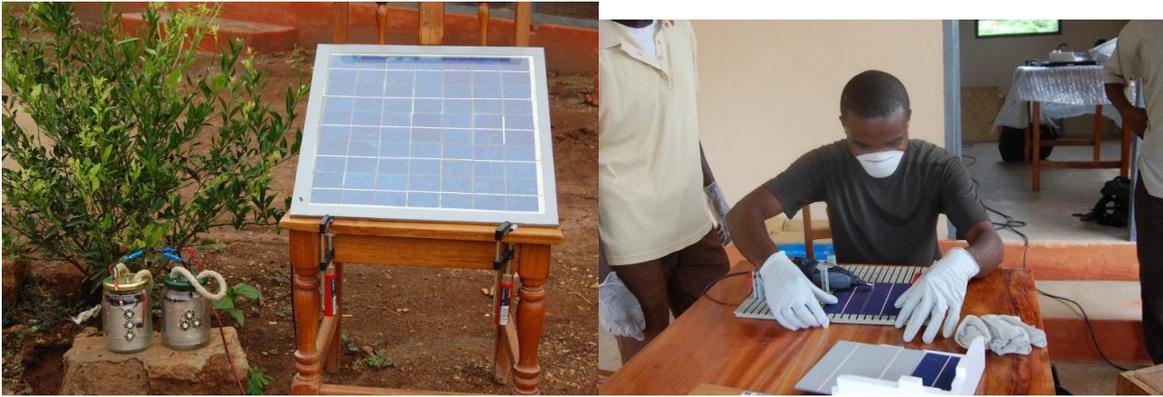
En 2010 l'Association avait renouvelé son informatique en acquérant un nouveau PC et en redéveloppant l'ensemble de ses traitements. Durant 2011 nous avons pu bénéficier des avantages offerts par ce nouvel environnement, qui a permis d'absorber la surcharge de travail occasionnée par l'explosion du nombre de demandes.

Un seul nouveau développement a été mis en production, permettant de récupérer les extraits bancaires automatiquement du site internet de la banque. En plus, l'emploi d'une communication structurée permet de comptabiliser automatiquement les versements de dons et de cotisations. La collecte spéciale pour le Japon (180 versements) n'a pas demandé de travail manuel. Concernant les cotisations régulières, malheureusement, sur 340 personnes contactées, il reste plus de 200 membres qui devraient encore faire le nécessaire pour adapter leur virement afin d'éviter le travail fastidieux d'encodage manuel des virements.

6.2. Administration

Le secrétariat a traité plus de 170 demandes de soutien en 2011. Le nouveau système informatique a grandement facilité le suivi des analyses, l'exécution des décisions et le rappel des rapports de suivi.

Nous remercions **Elisabeth Langezaal**, qui a assuré cet encodage fastidieux avec bonne humeur et compétence, et **Jean Hageners**, qui a géré les dossiers avec rigueur et efficacité.



Projet 2010/04 SZG – Togo: Unité de production de systèmes d'énergie photovoltaïque

6.3. Fichier des membres

Le travail d'examen de la liste des membres d'ETM a démarré fin d'année en coopération avec le Groupe Sensibilisation. Le but est de connaître le nombre exact des membres cotisants en les distinguant des donateurs occasionnels, et de suivre l'évolution de ce nombre pour déterminer si le nombre de membres oscille toujours autour du même chiffre. Une vérification de données manquantes a été effectuée et aujourd'hui les listes sont quasiment à jour. Nous trouvons ainsi utile de disposer des adresses postales et e-mail privées de nos membres pour rester en contact avec eux après leur départ des Institutions Européennes.

Nous remercions **Peter Troberg** qui a organisé ce travail avec précision et efficacité.

A la fin de l'année 2011, 571 personnes avaient contribué régulièrement à ETM, contre 589 à la fin de 2010 et 600 à la fin de 2009.

6.4. Agrément du Ministère des Finances

Comme chaque année, le Trésorier d'ETM a fourni les attestations fiscales aux donateurs qui en ont fait demande et dont les contributions individuelles dépassent 40 € par année civile.

6.5. Remerciements

L'Association doit toute sa reconnaissance à celles et ceux qui l'ont fait bénéficier de leur enthousiasme et de leurs compétences au cours de l'année passée.

Fin 2011 notre Président Dominique Levieil a quitté son poste après quatre ans de mandat. Nous tenons à le remercier de tout cœur pour le travail intense et efficace qu'il a consacré à notre association et dont les résultats nous encouragent à continuer notre action.

Le trésorier Tino Brueser a également quitté son mandat. Merci à lui aussi pour son excellent travail et sa rigueur dans la gestion de la trésorerie durant toutes ces années.

Le comité et le bureau accueillent avec enthousiasme le nouveau Président Pascal Declaye en lui assurant tout leur soutien.

Le Comité tient à remercier en particulier les générations successives du Comité Solidarité des stagiaires pour leurs initiatives enthousiastes, le Schuman Trophy pour leur partenariat efficace, l'Association Afiliatys pour son soutien fidèle.



Il convient de remercier ici aussi tous les membres du Comité, dont une liste complète figure à l'annexe B, du Groupe Projets, du Groupe sensibilisation, et bien sûr du Secrétariat, qui ont chacun et chacune contribué à leur niveau et en fonction de leurs moyens ou disponibilités, au bon fonctionnement de l'Association.

6.6. Tribunal de Commerce

Le secrétariat a fourni un effort considérable pour mettre l'Association en ordre avec la publication des administrateurs dans le Moniteur Belge. Cette obligation légale n'avait plus été remplie depuis 2005.



Annexe A

PROJETS AYANT BENEFICIE D'UN SOUTIEN D'ETM EN 2011 (par ordre d'arrivée)

1. 2010/065 – Groupe Nature – Mali – Maraîchage et Embouche Bovine – 3.600 €

Le projet a pour but d'agrandir la production maraîchère et l'élevage d'une quinzaine de vaches pour améliorer l'alimentation de la population dans le village de Niadougou. Les bénéficiaires sont 30 femmes et les produits seront vendus sur les marchés locaux. Un spécialiste agricole sera disponible sur place pour aider les aider.

La participation d'ETM s'adresse aux parties maraîchère et administrative de la demande.

2. 2010/100 – St. Antoine – Madagascar – Extension d'un Elevage – 2.340 €

ETM a déjà financé plusieurs phases dans la mise en place d'un élevage qui a pour but premier de donner du travail à des chômeurs et à des étudiants. L'élevage comprend une porcherie et un poulailler produisant des œufs et des poulets de chair. Des contrats existent avec plusieurs supermarchés d'Antananarivo pour l'écoulement des produits. La nouvelle demande couvre la construction d'une étable et d'une laiterie. Le but est d'atteindre à terme un cheptel de 12 vaches.

3. 2011/009 – Pakistan – Construction d'Abris – 17.500 €

Le projet a été obtenu suite à un contact avec la délégation au Pakistan. Le demandeur a de bonnes références. Le projet consiste à construire de petites maisons pour héberger les familles sans abris suite aux inondations. Une maison revient à Euro 700.

L'ensemble des sommes disponibles, suite à la collecte extraordinaire lancée lors des inondations dans le Pays, est destiné à la réalisation de ce projet et permettra la construction de 25 maisons.

4. 2011/001 – Haïti – Manos Unidas – Construction de Latrines – 12.000 €

Il s'agit de construire 40 latrines. Ces dernières sont des bacs en béton de 8 pieds (2.4 m) de profondeur recouverts d'un petit couvercle. Elles devront régulièrement être vidées.

5. 2010/055 – Coagro – Equateur – Formation au Crédit et à l'Autogestion – 8.000 €

Création de quatre sociétés d'autogestion à Pedro Moncayo parmi la population locale pour financer de petites entreprises commerciales. Des sociétés équivalentes ont déjà été créées dans d'autres villages.

6. 2010/072 – Mission Ste. Bernadette – Sénégal – Ndiema : Jardin Scolaire – 5.000 €

Création d'un potager dans une école pour apprendre aux enfants à cultiver des légumes et par la même occasion améliorer l'offre de la cantine de l'école.

7. 2010/080 – CVA – RD Congo – Agroforesterie et Conservation du Sol - 7.000 €

Agroforesterie et conservation du sol à la cité de Luozi. Il s'agit d'acheter 20 ha de terres et de les distribuer à des jeunes familles. Chaque famille devra dans les 5 ans reboiser un tiers des terres et pourra cultiver les 2/3 restants. Une formation et un suivi sont assurés.

8. 2010/092 – JRPDO – Inde – Micro Crédit – 3.875 €

Offre de micro crédit à 10 groupes de 5 femmes destituées au Tamil Nadu pour leur permettre d'entamer des activités génératrices de revenus et une courte formation. La stagiaire ayant analysé le projet se rend en Inde dans la région pour deux ans et essaiera de visiter le projet.



9. 2010/096 – Huerta Niños – Argentine – Potager Scolaire – 4.000 €

L'objectif est la création de potagers organiques de 400 m² à l'école 312 'Ministro Eusebio Santillan', commune de Colonia San Isidro, département de Patino, province de Formosa. Le but est de :

- apprendre aux enfants à cultiver de manière organique des aliments qui dans l'immédiat peuvent servir de compléments alimentaires pour les repas qu'ils prennent à l'école
- responsabiliser les parents qui s'engagent à participer à la construction du potager
- indirectement enseigner aux parents à améliorer la culture de leur parcelle de terre afin de produire une meilleure alimentation
- intégrer les enfants dans leur commune en leur donnant les moyens de satisfaire leurs besoins alimentaires. Le surplus de production sera vendu et générera des revenus.

10. 2010/090 AED Togo : Production de riz – 8.000 €

Mise en place de culture de riz dans la région du Moyen Mono concernant 4 villages dont 47 femmes seraient les bénéficiaires. Il est prévu de construire un magasin de stockage et une aire de séchage ainsi que l'achat d'une décortiqueuse.

11. 2010/062 : POWER INDE élevage de porcs – 2.950 €

Mise en place d'un local pour l'achat de 60 truies, 12 porcs mâles (verrats) pour aider 60 femmes de 10 villages ruraux du Tamil Nadu.

12. 2011/004 AVUDS RD Congo Construction de moulins – 2.000 €

Transformation et commercialisation des produits agricoles en faveur des femmes rurales du territoire de Kalehe au Sud-Kivu. Achat d'un moulin pour un des trois 3 sites sélectionnés pour la réalisation du projet dans sa globalité.

13. 2010/048 – SHC – RD Congo : Achat de Matériel Informatique – 7.500 €

Achat de matériel informatique pour installer un centre de formation pour des malentendants à Kinshasa. Le centre réalisera des revenus via un cybercafé et par la fourniture de services informatiques pour les habitants avoisinants.

14. 2011/007 - GRAAB – Bénin : Maraîchage et Elevage d'Escargots – 9.700 €

Il s'agit de construire un centre agricole et de former 30 femmes par an à la micro agriculture et à l'élevage d'escargots. Le centre servira pour l'écolage et générera des revenus en produisant lui-même des légumes et des escargots pour vente sur le marché local.

15. 2010/078 - Mahabodi Society – Inde : Habitat groupé intergénérationnel – 4.700 €

Il s'agit de l'agrandissement d'un centre regroupant un home pour personnes âgées et un internat pour jeunes filles. Les nouvelles ailes devraient accueillir 24 personnes âgées et 44 jeunes étudiantes de famille pauvres.

16. 2011/011 – Consulat du Chili – Chili : Transport de matériel médical – 1.100 €

Il s'agit de permettre l'envoi d'un don de matériel médical (lits, chaises roulantes etc.) obtenu suite au déménagement d'un hôpital anversois (Hof ter Schelde) vers une zone atteinte par le tremblement de terre de février 2010. Le consulat du Chili d'Anvers coordonne l'envoi et a déjà



réuni par diverses activités et dons plus de 12.000 €. Suite à des négociations avec des armateurs les frais de transports ont été réduits à 13.150. ETM couvrira la différence.

17. 2011/044 – Codel – RD Congo : Pêche artisanale – 8.500 €

Il s'agit d'acheter du matériel de pêche (pirogues, filets etc.) pour des pêcheurs dans la région de Lubefu. Le demandeur est expérimenté et a de bonnes références.

18. 2011/060 – DR. Dresse – Haïti : Maisons individuelles – 10.000 €

Il s'agit d'une proposition de l'ancien consul général de Belgique à Haïti, Docteur Dresse, pour (re)construire des maisons destinées principalement aux anciens employés du consulat. ETM ouvrira une ligne de crédit de 10.000 €, avec une limite de 1.000 € par famille et non-renouvelable.

19. 2011/031 – Colquechaca – Bolivie : Irrigation et eau potable – 9.300 €

Il s'agit d'un projet pour le Père Verheylewegen, qu'ETM a déjà financé à plusieurs reprises. Le projet couvre l'irrigation et la distribution d'eau potable dans deux villages de Bolivie.

20. 2011/039 - GESRID – Bénin : Elevage de petits ruminants – 9.100 €

96 femmes regroupées en 3 groupes recevront chacune 4 chèvres et 1 bouc pour se lancer dans l'élevage. Le but est de produire 16 chèvres et boucs par an par bénéficiaire, destinés à la vente. Chaque bénéficiaire devra remettre deux caprins par an au projet pour permettre de l'étendre à d'autres bénéficiaires. Le projet prévoit également une formation, la constitution d'un comité de suivi, le suivi vétérinaire et l'évaluation.

21. 2011/051 – PGD – RD Congo : Réhabilitation d'un centre de jeunes – 5.000 €

Le projet veut réinsérer des jeunes dans la province du Sud-Kivu. Il comprend plusieurs aspects :

- la construction d'un centre sur un terrain appartenant au demandeur
- l'achat d'équipement pour organiser des matches de football
- l'achat d'ordinateurs pour donner des formations en informatique et démarrer un cyber café qui devrait donner des revenus au demandeur.

La participation d'ETM prévoit le financement pour la construction d'un bâtiment et l'achat de ballons de football, vareuses, sifflets etc.

22. 2011/063 – Lacim – Mali : Agriculture améliorée – 5.800 €

Le but du projet est d'atteindre une suffisance alimentaire dans 12 villages en dotant les agriculteurs de matériel adéquat (brouettes, bèches, charrues etc.), de semences et engrais. Une formation entre autre en techniques de contrôle d'érosion, sera également fournie..

23. 2011/065 – Kamla – Inde : Formation micro entreprises – 3.000 €

Le projet est fait en collaboration entre une ONG anglaise (Kamla) et une ONG indienne, Ford Trust, qu'ETM a déjà financé dans le passé. Il s'agit de former 45 femmes désavantagées dans différents métiers (élevage de chèvres, de poules, coutures etc.) et d'ensuite leur donner un capital de départ pour qu'elles puissent démarrer une activité rémunératrice.

ETM finance l'ensemble de la formation (Euro 3,000) et prévoit de financer en une seconde phase le capital de départ pour 25 femmes.



24. 2011/071 – Actions et développement – Bénin : Fourniture de lampes à des écoliers – 1.300 €

Le projet se fait en coopération avec le Schuman Trophy et consiste à fournir 139 lampes à pétrole à une école. Elles seront prêtées aux familles des élèves pour permettre à ceux-ci de lire le soir.

25. 2010/083 – SEA – Bénin – Centre d'accueil d'enfants – 6.000 €

Construction d'un nouveau bâtiment doté de deux dortoirs de 62 m² chacun, un réfectoire de 40 m², une salle d'étude de 27 m², une cuisine de 18 m², un local de stockage de 9 m², un logement pour la directrice de 18 m² et des sanitaires (4 douches et 2 WC). Actions et Développement, partenaire du projet, assurera un suivi régulier de l'activité du centre.

26. 2010/071 – Africa 2000 – Sénégal : Petit élevage et jardin – 4.100 €

Il s'agit d'augmenter les revenus d'un groupe de femmes en démarrant un poulailler pour la production d'œufs et la vente de poulets.

27. 2011/017 – IBAZA- Burundi : Construction de 2 salles de classe – 8.000 €

Le projet prévoit la construction de 2 classes sur un terrain appartenant au Collège communal de Misasa. Il s'agit d'une construction à neuf, comprenant des travaux de terrassement, de bétonnage, de maçonnerie, de toiture, des finitions et l'équipement de base des salles.

28. 2011/027 – CPCS – Népal : Aménagement d'un centre d'accueil – 5.000 €

Il s'agit de rénover un centre d'accueil pour des enfants des rues et d'y installer une infirmerie qui serait ouverte 24h/24. La Simons Foundation assure le financement jusque fin 2011, mais ne renouvellera son aide qu'après réception du bilan 2011. Cette fondation a déjà six fois renouvelé son aide.

29. 2011/048 - CMSSS – Inde : Formation en broderie et couture – 2.100 €

Il s'agit de former 50 femmes en broderie et couture. La formation se fera en deux groupes de 25, et durera 360 heures pour chaque groupe. Les références sont excellentes mais ont mis du temps à nous parvenir. Le demandeur a de l'expérience. Il y a une grande demande de broderie pour des saris etc. et les femmes devraient trouver du travail sans problème.

30. 2011/059 – SCDP – Inde : Elevage de chèvres – 950 €

Le but du projet est de permettre à des enfants, qui actuellement sont obligés de travailler pour contribuer au ménage familial, d'aller à l'école. Pour ce faire le projet vise à donner des possibilités de revenus à des femmes en leur permettant d'élever des chèvres. Les femmes recevront de l'argent pour acheter 4 chèvres, dont un bouc, et devront rembourser ce prêt en deux fois après 12 et 18 mois à un taux d'intérêts de 12%.

La question principale est de savoir si les enfants iront réellement à l'école. Le Comité décide de donner sa chance au projet, mais de démarrer à petite échelle avec 10 femmes au lieu de 60.

31. 2011/069 – Les Amis de Tinzaouatem – RDC: Construction école primaire – 7.300 €

Le projet vise à agrandir l'école primaire de Kirotshe près de Goma avec 3 classes. Le projet est cofinancé par Femmes d'Europe et Croix du Sud. Ce dernier a posé comme condition un avis positif d'ETM.



32. 2011/032 – Avolar – RD Congo : Construction de sources – 5.200 €

Le but du projet est d'aménager une série de sources d'eau pour les protéger de la pollution en les recouvrant et en installant un système de filtrage naturel. Des points d'accès sont prévus pour que la population puisse s'approvisionner.

33. 2011/073 – Chaine de l'Espoir – RDC: Matériel chirurgical pédiatrique – 4.000 €

Le projet nous a été transmis par le Schuman Trophy qui avait subsidié le demandeur par le passé. Pour éviter de devoir faire venir des enfants du Congo en Belgique pour être opérés, le demandeur voudrait installer du matériel sur place pour permettre qu'ils soient opérés par des spécialistes qui se rendront sur base bénévole au Congo.

34. 2011/098 – Ethandeweni – Zimbabwe : Réparation d'un puits – 10.000 €

Les demandeurs gèrent un orphelinat à Bulawayo que nous avons déjà financé à plusieurs reprises, notamment pour sécuriser la fourniture d'eau potable et d'irrigation. Pour avoir assez d'eau ils récupèrent l'eau de pluie et ont foré deux puits (un ancien et un nouveau). La demande vise à :

- remplacer le château d'eau du premier puits
- construire un nouveau château d'eau et un système de distribution d'eau pour le second puits
- remplacer les bidons collecteurs d'eau de pluie

Le Comité décide de ne financer que les deux premiers points

35. 2011/100 – MSM – Inde : Construction d'une laiterie – 5.000 €

Pour améliorer l'alimentation des enfants d'un orphelinat au Bengale, les demandeurs voudraient développer une activité de production laitière. Le lait servirait aux enfants et le surplus serait vendu sur le marché, assurant des revenus supplémentaires à l'orphelinat. La demande vise l'achat de 10 vaches, l'étable ayant déjà été financée par ailleurs.

36. 2011/074 – Soleil sans Frontières – Tanzanie: Installation de panneaux solaires – 3.000 €

La demande concerne l'installation d'électricité via des panneaux solaires dans un orphelinat. Le projet, dont la demande s'élève de 25.670 € est financé par différents intervenants et s'effectue en collaboration avec le Schuman Trophy. Le Schuman Trophy contribuerait à l' hauteur de 4.000 € et ETM financera 3.000 €.

37. 2011/087 – IRWCWSSS – Inde : Formation en patch work – 5.400 €

Le projet vise à former des jeunes filles dans la décoration de saris pour leur permettre de commencer une activité lucrative à la maison. Le matériel acheté pour la formation sera donné aux jeunes filles pour leur permettre de démarrer cette activité.

38. 2011/109 – Les amis d'Ipamu – RD Congo : Electrification – 5.000 €

Le projet, mené conjointement avec Electriciens sans Frontières, vise à électrifier une mission et un village en RD Congo. Il se déroulera en deux phases :

- la première phase vise l'installation de l'infrastructure de base et de quelques points d'éclairage public
- la seconde phase s'occupera de l'électrification des bâtiments névralgiques (hôpital, école etc.)

D'autres bailleurs de fonds assument l'essentiel du financement.

Annex B

LISTE DES MEMBRES DU COMITE AU 31.12.2011

1. Bouchaud-Beule Patricia
2. Dalle Denise
3. D'Angelo Alexandre
4. Declaye Pascal (Président)
5. Deregnaucourt
6. Dubois Jean-Pierre
7. Fairclough Malcolm
8. Feyereisen Bernadette (Vice-Présidente)
9. Gugenheim Charlotte
10. Hageniers Jean (Trésorier)
11. Levieil Dominique-Philippe
12. Mancardi Annalisa (Secrétaire)
13. O'Shea Brendan
14. Ploch Wolfgang
15. Rawert Karl
16. Skovsholm Klavs (Vice-Président)
17. Thakrar Hina
18. Sury Baudouin
19. Villalba de Miguel Diego
20. Wack Marianne

Pour rappel, l'adresse du secrétariat de l'Association est la suivante :

Association Europe – Tiers-Monde

Conseil JL – 02 CG 39

Rue de la Loi 175

BE-1048 Bruxelles

N° de téléphone : 02-281.83.77 (messages)

N° de fax : 02-281.83.78

Courriel : info@europethirdworld.eu

Website: www.europethirdworld.eu

Compte: No 310-0240244-61

IBAN : BE62310024024461

BIC : BBRUBEBB

Annexe C

Action List -2011	
1. Communication to members	Actions
Update membership list	Started in November 2011
Future retired members - Encouragement to remain member	Message published on the website
2. Communication to Institution staff	Actions
Newsletters	Project Kpadovié, Benin - January 2011
	Projet Kalehe, RDC - June 2011
	Sets de Table - communication July 2011
Press articles	CenD: AG 2010 Report - May 2011
	CenD: Follow up Haiti - February 2011
	Interview with Marianne Wack - News Hound - March 2011
3. Liaison with trainees	Actions
Awareness raising week	May 2011: presence at Schuman Trophy
	july 2011: awareness raising days
4. Organisation of conferences	Actions
AERF Presentation; EU staff commitment in the voluntary work	March 2011 at the AGM
Other	Several ONGs' representative attended the Project Group's meetings
ETW's presence	INFO DAYS; Cancer Support Group day
5. Divers	Actions
Website	The page "donate on line" has been created
Puzzle	Created to promote ETW and to raise donations
6. Appel JAPAN	Raised funds: more than 20,000 € - 700 donors
7. European Year of Volunteering	Presentation and enhancement of ETW's activities



Annexe D: **Documents financiers 2011**

Tableau 1: Rapport financier 2011

Avoirs Début Période	2011	2010
Compte ING	17.327,07	30.737,11
Compte Triodos	120.382,56	24.934,41
Total Avoirs	137.709,63	55.671,52
Revenus Divers		
Cotisations	154.245,76	146.373,17
Collecte Haïti	200,00	84.572,13
Collecte Pakistan	370,00	17.831,00
Collecte Japon	21.298,86	
Autres Dons Reçus	27.370,81	26.105,27
Revenus Divers	150,00	2.768,48
Intérêts Bancaires	1.025,72	448,15
Total Revenus	204.661,15	278.098,20
Dépenses		
Projets	221.585,18	187.360,00
Fourniture de Bureau	41,90	122,80
Frais de Déplacement	2.354,10	2.256,82
Frais Bancaires	1.330,17	1.233,24
Frais Assemblée Générale	117,86	173,80
Frais Informatique	7,26	1.108,83
Frais de Marketing		2.954,40
Frais d'Exploitation Divers	970,41	850,20
Dons Donnés	2.879,00	
Total Dépenses	229.285,88	196.060,09
Résultat Net	- 24.624,73	82.038,11
Avoirs Fin Période	113.084,90	137.709,63
Compte ING	5.646,23	17.327,07
Compte Triodos	107.318,67	120.382,56
Caisse	120,00	



Tableau 2 : Projets financés par pays en 2011

Afrique		
Projet	Bénéficiaire	Montant
Bénin		
2010/083	Association Solidarité Enfants Atakora	6.000,00
2011/007	Groupe de Recherche et d'Appui à l'Autopromotion Durable à la Base	5.700,00
2011/039	Groupe d'Etude, de Suivi et de réalisation des Initiatives de Développement	9.100,00
Cameroun		
2010/064	Handipropalm	7.600,00
Côte d'Ivoire		
2010/037	Focolari	3.200,00
Madagascar		
2010/100	St.Antoine	2.340,00
Mali		
2010/065	Groupe Nature Hamdalaye	3.600,00
2010/034	Association de Groupe d'Etude et Recherche au Mali	5.000,00
2011/063	Les Amis d'un Coin de l'Inde et du Monde	5.800,00
République Démocratique du Congo		
2010/080	Centre de Vulgarisation Agricole	7.000,00
2011/004	Action des Volontaires Unis pour le Développement et la Santé	2.000,00
2010/048	Sensorial Handicap Cooperation asbl	7.500,00
2011/044	Coopérative pour le Développement de Lubefu	8.500,00
2011/051	Programme Général de Développement	5.000,00
Sénégal		
2010/072	Mission Ste.Bernadette	5.000,00
2010/071	Africa 2000	4.100,00
Togo		
2010/090	Aide à l'Enfance et Développement (A.E.D.)	8.000,00
Uganda		
2010/066	Banunule School Support Group	4.600,00
Zimbabwe		
2011/098	Ethandweni Childrens Home	10.000,00
Total Afrique		110.040,00
Amérique		
Projet	Bénéficiaire	Montant
Argentine		
2010/096	Huerta Niños	4.000,00
Bolivie		
2011/030	Colquechaca	9.300,00
Chili		
2011/011	Consulat du Chili à Anvers	1.100,00
Equateur		
2010/055	COAGRO	8.000,00
Haïti		
2010/091	Médecins sans Frontières	5.000,00
2011/001	Manos Unidas	12.000,00
2011/060	Dresse	10.000,00
Total Amérique		49.400,00
Asie		
Projet	Bénéficiaire	Montant
Inde		
2010/092	Jawahar Rural People's Development Organisation	3.875,00
2010/062	People's Organisation for Welfare and Education in Rural	2.950,00
2010/078	Mahabodhi Society	4.700,00
2011/065	KAMLA Foundation	3.000,00
2011/059	Society for Community Development Project	950,00
2011/048	Chittoor Multipurpose Social Service Society	2.100,00
Japon		
2011/061	Children without Borders	22.000,00
Népal		
2011/027	Child Protection Centers and Services	5.000,00
Pakistan		
2011/009	Balochistan Rural Support Programme	17.570,18
Total Asie		62.145,18
Total Général		221.585,18



Tableau 3: Recettes et Dépenses 2007 - 2011, en €

Recettes	2011	2010	2009	2008	2007
Cotisations	154.246	146.373	145.905	139.514	135.367
Dons	23.771	26.105	25.663	8.493	25.212
Afilyatis	3.600		3.025		
Collectes Spéciales	21.869	102.403		13.603	
Remboursement		2.768	12.632		
Actions de Sensibilisation	150			6.437	
Intérêts Bancaires (bruts)	1.191	527	807	2.888	2979
Divers			1.096	55	1.578
Total des Recettes	204.826	278.177	189.128	170.990	165.136
Dépenses					
Paiements de Projets	155.015	157.950	208.168	161.815	158.006
Aides d'Urgences	66.570	29.410	21.500	50	
Actions de Sensibilisation		2.954		4.070	
Dons Donnés	2.879,00				
Autres	4.987	5.821	3.020	2.630	4.186
Total de Dépenses	229.451	196.135	232.688	168.565	162.192
Solde	- 24.625	82.041	- 43.560	2.425	2.944

Tableau 4: Engagements restant à liquider au 31/12/2011

Projet	Description	Bénéficiaire	Pays	Date Décision	Montant
2010/087	Construction d'un Aqueduc	FILOMONDO	Haïti	28-janv-11	20.000,00
2011/007	Agriculture maraîchère et escargots	GRAAB	Benin	26-mai-11	4.000,00
2011/017	Construction de 3 classes	WINKA	Burundi	28-juil-11	8.000,00
2011/027	Aménagement d'un centre d'accueil	CPCS	Népal	26-oct-11	4.300,00
2011/032	Aménagement de 8 sources d'eau potable	Avolar	RD Congo	17-nov-11	5.200,00
2011/065	Formation micro entreprise	KAMLA	India	29-sept-11	4.000,00
2011/071	Fourniture de lampes écoliers	Actions et Développement	Benin	29-sept-11	1.300,00
2011/073	Renforcement capacités techniques Clinique	Chaîne de l'Espoir	RD Congo	17-nov-11	4.000,00
2011/074	Installation de panneaux solaires	Soleil sans frontières	Tanzanie	17-nov-11	3.000,00
2011/086	Installation puits et réseau d'eau potable	ASDEM	Cameroun	15-déc-11	5.000,00
2011/100	Construction d'une laiterie	Manab Seva	India	17-nov-11	5.000,00
2011/109	Eclairage public	Amis d'Ipamu	RD Congo	15-déc-11	5.000,00
2011/069	Construction école primaire	Amis de Tinzaouaten	RD Congo	26-oct-11	7.300,00
2011/087	Formation en patch work	IRWCWSSS	India	15-déc-11	5.400,00
	Total				81.500,00

Comptes certifiés

ASSOCIATION EUROPE TIERS MONDE aisbl			
Comptes Certifiés au 31 Décembre 2011			
Actif	Eur	Passif	Eur
Compte à vue ING	5,646.23	Avoir Social	113,084.90
Compte Triodos	107,318.67		
Caisse	120.00		
Total	113,084.90	Total	113,084.90